

Франция  
Париж  
Opera Bastille

19.5.98

### Роман Флобера отдан на растерзание либреттистам

● В Париже в Opera Bastille прошла мировая премьера оперы Филиппа Фенелона. Он стал третьим композитором, который, после Мусоргского и марсельца Эрнеста Райера, вдохновился романом Гюстава Флобера «Саламбо». Известно, что Фенелон вместе с писателем Жан-Ивом Массоном долго и внимательно работал над либретто, придавая ему не меньшее значение, чем музыке и голосам исполнителей. От романа Флобера при этом осталось мало: «всего восемь или десять слов, — уточняет Массон. — Ненужные персонажи в нашей обработке стерлись сами собой, а образ Саламбо приобрел экспрессию и выразительность, которых не было в оригинале. Мы немного изменили конец, он стал не таким расплывчатым, как в романе.» Неизвестно, как отнесся бы Флобер к такой безжалостной перекройке своего произведения (впрочем, далеко не лучшего), но публика осталась очень довольна. По мнению корреспондента AFP, зрители рады были обнаружить в работе современного композитора накал страстей, от которого в последнее время они уже отвыкли. При работе над оперой Фенелон, по его собственным словам, стремился к прозрачности, понятности и легкости прочтения музыкального текста, оставая в стороне авангардные тенденции современной музыки. При этом многие сольные партии намеренно приближены композитором к мелодекламации, что помогает зрителям следить за интригой. Американский режиссер Франческа Дзамбелло и ее соотечественник художник Роберт Израэл не стремились в постановке к исторической достоверности и реализму, поскольку к этому не располагают ни либретто, ни музыка. На сцене нет ничего, что напоминало бы Карфаген и красочные сады Гамилькара. Сценическое пространство разделено на три параллельных уровня, в цветовом решении преобладает серый. Специалисты утверждают, что постановщикам хорошо удалось массовые сцены и что Израэл проявил особенную изобретательность при создании костюмов. В заглавных партиях заняты британское меццо-сопрано Кэтрин Хэррис (Саламбо), американский тенор Патрик Рефтери и бас-баритон из Израиля Гидон Сахс.

Русский телеграф, - 19 мая - с. 10